



JUURETTOMAT
THE ROOTLESS

Gemeinsam mit dem Großvater begibt sich August Joensalo auf die Suche nach den karelischen Wurzeln der Familie. Familienfotos werden zu Stammbäumen arrangiert, am Küchentisch spricht man über die schwierige Integration in Finnland nach der Vertreibung und den schmerzhaften Verlust der karelischen Sprache. Der Pilz wird zur Metapher: Er wächst auch ohne echte Wurzeln.

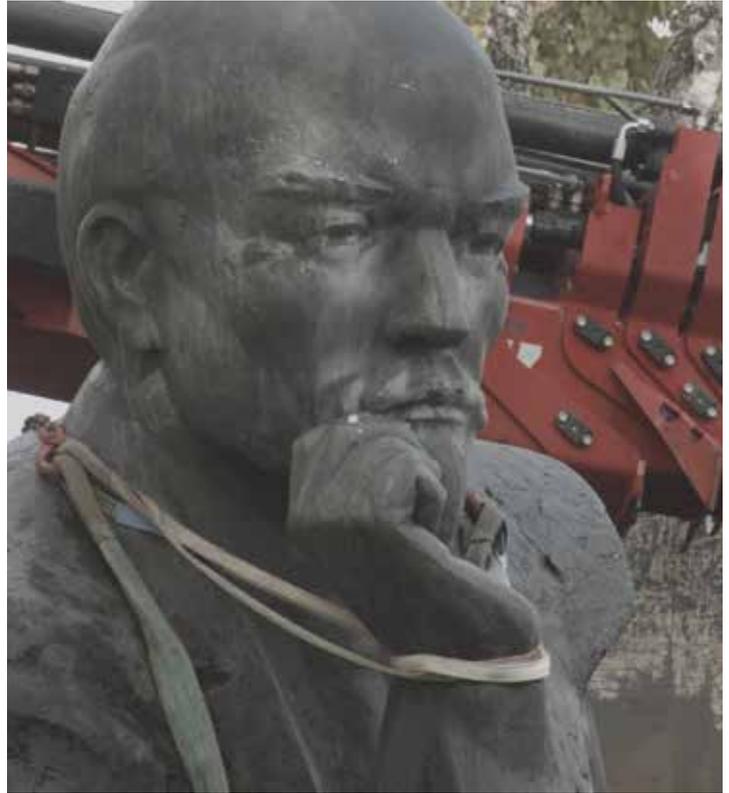
Together with his grandfather, August Joensalo traces the family's Karelian roots. Family photos are arranged into family trees, and the conversation at the kitchen table turns to the difficulties of integrating in Finland after the evacuation from Russia as well as the painful loss of the Karelian language. The mushroom becomes a metaphor: it grows even without real roots.

August Joensalo, geb. 1993, lebt in Finnland und dreht Filme, die sich mit queeren Utopien und dem Aufbrechen von Binarität in Sprache, Körpern und Identitäten beschäftigen und die Existenz, Resilienz und Lebensfreude von Transpersonen sichtbar machen.

August Joensalo (b. 1993) lives in Finland. Their films deal with queer utopias and the subversion of the binaries of languages, bodies and identities, as well as engendering the visibility of trans existence, resilience, and joy.

Finnland 2023, 12 Min., finn., karel. OF, engl. UT

- R: August Joensalo
- K: August Joensalo
- D: Paavo Joensalo, Marjatta Joensalo
- P: August Joensalo, AV-ARKKI The Centre for Finnish Media Art



HYVÄSTIT LENINILLE
FORGETTING LENIN

Im Stadtrat von Kotka wird hitzig über das Lenin-Denkmal diskutiert. Trotz aller Einwände wird beschlossen, die Statue abzubauen. Schaulustige beobachten die Arbeiten, ein Mann reckt nostalgisch die Flagge der UdSSR in den trüben Himmel. Unbeeindruckt von seinem Schicksal und mit nachdenklich in sich selbst versunkenem Gesichtsausdruck wird Lenin schließlich abtransportiert.

At Kotka's City Council, there's a heated debate going on about the monument to Lenin. Despite all objections, the decision is made to remove the statue. Curious onlookers watch the work while a man nostalgically raises the flag of the USSR into the cloudy sky. Unimpressed by his fate, and with a pensive expression on his face, Lenin is finally carted off.

Inka Achté, geb. in Finnland, ist seit 20 Jahren als Journalistin, Sales Agent, Festival-programmerin und Dokumentarfilmerin tätig. **Einari Paakkanen** ist ein finnischer Regisseur. Sein Film „Karaokeparatiisi“ war ein großer Erfolg bei den NFL 2022.

Inka Achté, born in Finland, has been working in the film industry for 20 years as a journalist, sales agent, festival programmer, and documentary director. Einari Paakkanen is a Finnish director. His film "Karaoke Paradise" was a great success at the NFL 2022.

Finnland 2024, 6 Min., finn. OF, engl. UT

- R: Inka Achté, Einari Paakkanen
- K: Antti Pöljälä
- P: Inka Achté, Einari Paakkanen, Raina Film Festival Distribution